

## Arbeitsgruppe „Unser Dorf soll Zukunft haben“ lädt ein zum **13. Beachvolleyball**

Am Sonntag, 1. Juli, findet in Berg auf Einladung der Dorfgruppe „Unser Dorf soll Zukunft haben“ das 13. Dorffest in Form eines Beachvolleyballturniers auf dem vor dreizehn Jahren fertig gestellten Spielplatz in der Dorfmitte statt. Der Beachvolleyballplatz, wie auch der erneuerte und am 6. Mai 2018 eingeweihte Kinderspielplatz „Berger Schatzinsel“ möchten zur Belebung des Ortskerns beitragen und sind eine echte Aufwertung des gesamten Dorfes.

Im vergangenen Jahr 2017 siegte die Mannschaft der Bornstraße-Ranzelborn im dritten Satz mit 15:13 gegen die Bewohner des Konnebusch-Am See-An Barendell.

Ab 10.00 Uhr: Frühschoppen; ab 10.30 Uhr: Gruppenauslosung; 11.00-16.00 Uhr: Turnier; Leckerer vom Grill; ab 14 Uhr: Waffeln, Kuchen, Kaffee; lustige Zwischenspiele für Alle; Kinderschminken, Kinderüberraschungen, Glücksrad, Tipp-spiel; Finale: 17 Uhr; Preisverteilung und gemütlicher Ausklang. Der Erlös kommt der Spielplatzerneuerung zugute. WM-Fußballübertragung im Festzelt.

**Anmeldung bis 10. Juli 2018**

## **13. Tischtennis-Sportlager**

In diesem Jahr organisiert der Tischtennisclub Elsenborn von Montag 13/08 bis Freitag 17/8 (9-16h) sein 13. Tischtennis- und Sportlager für alle Jugendlichen zwischen 8 und 13 Jahren im Sport- und Kulturzentrum Herzebösch. Unter der Leitung vom Jean-Marie Gobert (Sportlehrer und Trainer des TTC Elsenborn) und verschiedenen Vereinsmitgliedern werden neben Tischtennis auch folgende Sportarten angeboten: Fußball, Handball, Badminton, Minitennis, Minihockey, Jogging und Schwimmen...

Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer sollten etwas zu essen mitbringen (z.B. Butterbrote), Getränke (werden aber auch angeboten), Sportkleidung und zwei Paar Sport-

schuhe für drinnen und für draußen.

Die Teilnahmegebühr für die fünf Tage beträgt 65,00 Euro, zu überweisen auf das Konto: BIC: BBRUBEBB - BE34 3630 9530 7590 mit Mitteilung „Sportlager und Name des Teilnehmers“. Anmeldefrist: 10. Juli bei Laurent Boemer, Tel. 0485/577475 - e-Mail: [tcelsenborn@gmx.net](mailto:tcelsenborn@gmx.net)

## **Minis on Tour 2019**

Die definitive Anmeldung bis spätestens 15. September 2018 gilt bei Einzahlung von 350 € auf das Konto des Pfarrverbandes: BE21 7310 0112 8003 von Lindenstr. 25, 4750 Weywertz

## **10. Nightsoccercup**

Auch in diesem Jahr organisiert der KFC bereits zum zehnten Mal und aufgrund der WM ein Tag später als üblich am Samstag, 7. Juli, den beliebten Nightsoccercup. Anmeldungen bei Freddy Bodarwé möglich: 19.31 Uhr: Vorstellung der Teams mit musikalischer Begleitung  
20.11 Uhr: Anstoß zu den ersten Partien  
01.11 Uhr: Große Finale mit der kürzesten Preisverteilung der Welt.

## **Kirche und Medien**

**01.07. - BR 2 (104,1) - 8.30/18.40 Uhr** - Impressionen einer Russlandreise; Sr. Ruth Pfau, Lepaärztin in Pakistan

**Website:** [www.buetgenbach.eu](http://www.buetgenbach.eu)  
[www.veywertz.be](http://www.veywertz.be)

In dieser Woche ist der **922. Newsletter** erschienen. - Umfangreiche Fotogalerien  
**ZDF**, 9.30 Uhr: Gottesdienst aus BORKEN

## **Lektoren- und Ministrantendienst**

Ministranten-Begräbnisdienst **Juli**

**Büt:** Anna, Elena, Luis

**Els:** Janina, Emma, Sophie, Amelie

**Nid. R.** Heinen, N. Heinen

**Wey:** Nicolas, Anouk, Valentino, Loan

**Lektorendienst - Kollektendienst**

**B\*bach:** Les. S.502ff- Kollekten: s. Plan

**Weywertz:** Les. S.378f. - Kollekten: Gr.1



## **Pfarrfamilie Bütgenbach**

Bütgenbach-Berg - Elsenborn

Küchelscheid-Leykaul

Nidrum - Weywertz

Pastor Lothar Klinges, Tel. **080/446069** - bei Abwesenheit auf Telefonbeantworter sprechen  
e-Mail: [pfarramt@skynet.be](mailto:pfarramt@skynet.be) - Hrsg.: Pfarrverband Bütgenbach – erscheint wöchentlich  
**1. Juli 2018 – 2. Sonntag im Jahreskreis - B - 2018/27**

## **Ganz gleich,**

ob weit weg oder zu Hause. Ganz gleich, ob „action“ und Abenteuer oder Ruhe und Besinnung. Erholsam muss der Urlaub sein, damit wir Kräfte sammeln können. Mögen wir die anstehenden Ferien auch dazu nutzen, uns von Gottes Wort leiten zu lassen.

Euch allen, auch den Kindern und Jugendlichen, wünsche ich **schöne Ferien** und einen **erholsamen Urlaub**. *Euer Pastor*

Liebe Pfarrfamilie!

„Es ist geschafft“ - so werden die Schüler und Studenten ausrufen, die meisten froh und zufrieden, andere etwas nachdenklicher oder traurig.

„Es ist geschafft“ - so sagen auch wir als Pfarrverband nach all den wichtigen Zeiten im Kirchenjahr und den großen Festen, den unzähligen Versammlungen von Gruppen und Gremien...

„Es ist geschafft“, kann für manche auch bedeuten „wir sind geschafft - ich bin geschafft“, das muss aber nun jede und jeder für sich beantworten.

Für nicht wenige beginnt die Zeit der ENTSPANNUNG und der ERHOLUNG, die wir als Geschenk und Kostbarkeit annehmen dürfen. Sie wird uns nicht nur gewährt, sie wird uns gegönnt - ganz bestimmt von Gott, dem Urheber des Lebens und der Zeit. Urlaub und Ferien la-

den uns ein, mit anderen Augen zu schauen und auf innere und äußere Wunder zu achten und Gemeinschaft zu pflegen...

Diese besondere Zeit des Jahres ist auch eine gute Gelegenheit, Gott näher zu kommen, seine Spur deutlicher zu entdecken und seine leise Stimme besser herauszuhören aus den vielen Stimmen der Menschen und der Schöpfung. Wunder der Begegnung sind möglich.

Allen, die hinausfahren und allen, die zu Hause bleiben, wünsche ich von Herzen: wohlthuende Wochen und herzliche Begegnungen... und verweise gerne auf so manche Angebote spiritueller Erneuerung und gemeinschaftlicher Erfahrungen. Herzliche Einladung auch zu den (Urlaubs-)Gottesdiensten in unseren Pfarrkirchen, wo das Gottesdienstprogramm in vollem Umfang weitergeht.

ALLEN eine gute Zeit der Erholung wünscht Euch von ganzem Herzen  
*Euer Pastor Lothar Klinges*

## **Offene Kirchen**

Auch in den Sommermonaten Juli und August bleiben unsere **Kirchen offen**. In den meisten Teilen unseres Bistums bleiben die Türen verschlossen, weil niemand wacht. An dieser Stelle danken wir allen Menschen unserer Dörfer, im direkten Umfeld wohnend, für ihre Sorge, **unser Gotteshaus** (auch in der Urlaubszeit) **im Blick** zu haben.

### 13. Sonntag im Jahreskreis - B

01. JULI 2018

2 Kor 8,7.9.13-15; Mk 5,21-43

#### Samstag, 30. Juni 2018

17.25 Uhr: Rosenkranzgebet

#### 18.00 Uhr: Pfarrmesse in Weywertz

Ehel. Hubert Gerardy-Gazon, Ehel. Schumacher-Langer / Maria u. Aloys Reuter-Sarlette, LVF. / LVF. Brüls-Sünnen / Ehel. Josef u. Maria Freches-Kirch, LVF. / Josef Schumacher, LVF. / Jgd. Hermann Reuter, LVF. / Johann u. Maria Heindrichs-Köhen, Ewald u. Jean-Marie / Peter Boemer-Sünnen, Geschwister, LVF. / Paul u. Freddy Peters, LVF. / Jgd. Josef Sarlette-Schenk, LVF. / Jgd. Helmut Heck. / Netta Sarlette-Fohn, LVF. /

#### 19.15 Uhr: Pfarrmesse in Elsenborn

Paula u. Josef Noel-Weynand, Nikla, Erich, LVF. / Ehel. Willi u. Erna Wattler-Miessen, LVF. / Josef u. Anna Heck-Christian, Sö. Walter u. Engelbert / Jgd. Johanna Gehlen-Schröder, Eheg. Peter, LVF. / Walter Langer LVF / Irmgard Goyens-Langer / Ehel. Ludwig u. Helene Langer-Weynand / Geschw. Paula, Joseph, Johann u. Norbert Faymonville / Leo u. Walter Gross, LVF. / Christine Niessen-Leyens

#### Sonntag, 1. Juli 2018

#### 8.00 Uhr: Frühmesse im Kloster

#### 9.00 Uhr: Pfarrmesse in Bütgenbach

Bruderschaftsmesse für Aloys Schröder / Erich u. Paul Hermann, LVF. Hermann-Jenchenne / Jacob Reuter, Elt., Luzia u. Anita / Ehel. Josef u. Maria Schoffers-Kreitz, Walter, Albert, Josef u. Paul / Matthieu Servaty u. Elt. / Paul Brüls, LVF./Jgd. Anna Schoffers-Schleck, Eheg. Aloys, LVF. / Josef Heck, LVF. Heck-Schleck /

keine Frühmesse in Berg

9.15 Uhr: Wortgottesfeier im Seniorenheim

#### Wir beten für unsere Verstorbenen

† Im Alter von 76 J. verstarb am 17. Juni Herr **Aloys Schröder**, Eheg. von Martha Alard. Am 21. Juni haben wir an seinem Namensfeste Abschied von ihm genommen.

### Aus dem Pfarrleben - Termine - Mitteilungen - Hinweise

#### Pfarrverband Bütgenbach

- ✦ Fr., 29.06., **Schulabschlussgottesdienste** unserer Gemeindeschulen
- ✦ Di., 10.07.: ab 06.00 Uhr: **Urlaubermarkt** auf dem Marktplatz
- ✦ Sa., 14.07., 18 Uhr: **Karnevalistische Sommernacht** der KKG Rot-Weiß mit De Belsch Jecke und Ne bonte Pitter im Festzelt (Marktplatz)
- ✦ So., 15.07., 8.00 - 15.00 - 19.00 Uhr: **68. Karmelfest** (Klosterkapelle)
- ✦ Sa.-So., 14.-15.07.: in allen Kirchen: **Pensionierten-Dankgottesdienste** für alle, die in diesem Jahr 2018 in den Ruhestand treten bzw. getreten sind
- ✦ Fr., 20.07.: 19.00 Uhr: **Sommerfest** auf dem Marktplatz mit „Café au Lait“ und Feuerwerk

#### Pfarre St. Stefanus

- ✦ Mi., 27.06., 14.00 Uhr: **Freundeskreis** der Pensionierten (Pfarrheim)
- ✦ Do., 28.06., **Frauen in Bewegung**: Städtetour Brügge
- ✦ Fr., 06.07., 17.00 Uhr: **Lagermesse** im Lager der KLJ-Bütgenbach in Eupen
- ✦ Sa., 14.07., 18.00 Uhr: **KKG Rot-Weiß**: Karnevalistische Sommernacht unserer Karnevalsgesellschaft (Marktplatz)
- ✦ Sa., 21.07., **Straßenfest** „Hofstraße“

#### Pfarre St. Michael

- ✦ Sa.-So., 21.-22.07., **25 Jahre KLJ-Weywertz** (So., 10.15 Uhr: Jubiläumsmesse)

#### Pfarre Hl. Drei Könige

- ✦ So., 01.07., 10.15 Uhr: **Schützenmesse** mit Kirchenchor St. Cäcilia (Kirche) - 14.00 Uhr: Abgang des Zuges ab Saal Herbrand (s. auch voriger Pfarrbrief)
- ✦ Mi., 04.07., 19.30 Uhr: **Kirchenfabrikat** Hl. Dreikönige (beim Präsidenten)
- ✦ So.-Mo.-Di., 15.,16.,17.07., 10.15 Uhr: **Kirchweihgottesdienste**

#### Pfarre St. Bartholomäus

- ✦ Sa., 30.06., 20.00 Uhr: **Kirchenchor** St. Cäcilia: Grillfest
- ✦ Di., 03.07., 9.00 Uhr: **Frauen in Bewegung**: Radtour (ab Vereinshaus)

#### KLJ-Lagerzeit

#### 211 Lagerteilnehmer

- ✦ **KLJ-Lagergottesdienste** am Freitag, 6. Juli, 10 Uhr mit der KLJ-Weywertz, um 17 Uhr mit der KLJ-Bütgenbach und am Montag, 9. Juli, um 17 Uhr mit der KLJ-Elsenborn.
  - ✦ **Ostbelgienwallfahrt** nach Banneux am Do., 30. August. Anmeldungen bitte bis Montag, 13. August, beim Pastor. Die Fahrtkosten belaufen sich auf 16 €; für Kinder bis 12 J. auf 12 €. Das Geld wird im Bus eingesammelt. Ebenfalls findet wieder eine Fußwallfahrt ab 7.00 Uhr (Kirche von La Reid, 10 Km) nach Banneux statt. Anmeldung bis 20. August bei Clemens Peters, Amel, Tel. 080 34 96 01.
  - ✦ **Frauen in Bewegung**: Der Programtag findet am Di., 25. Sept., um 18.30 Uhr im St.Vither Triangel statt. Anmeldung bis 6. September. Pilgerfahrt am Do., 20. Sept., nach Echternach. Abfahrt: 8.00 Uhr Elsenborn-Kirche und 8.05 Uhr Bütgenbach-Kreisverkehr. Anmeldung bis 5. Sept. mit 60 Euro. Die Dreitagefahrt führt vom 11. bis 13. September nach Hamburg.
- KLJ-Bütgenbach: 01. bis 08. Juli in Eupen mit 40 Kindern und 13 Leitern
  - KLJ-Elsenborn: 03. bis 11. Juli in Hasselbach mit 38 Kindern und 18 Leitern
  - KLJ-Weywertz: 30.06. bis 07. Juli in Espeler So., 22. Juli: 25 Jahre Fest KLJ-Weywertz mit 76 Kindern und 26 Leitern

9.40 Uhr: Rosenkranzgebet

#### 10.15 Uhr: Schützenmesse in **Nidrum** **Schützenfest** - mit **Kirchenchor**

Leb. u. Verst. des Schützenvereins St. Michael / Jgd. Stefan Westerburg / Ehel. Karl Hilgers-Heyen, So. René / Hubert Lentz u. Tochter Beate / LVF. Franzen-Nelles-Krings / Peter Brüls, LVF. / Nikla Langer, LVF. / Elise Hermann-Masson /

#### Mo., 2. Juli - **MARIA HEIMSUCHUNG**

#### 8.00 Uhr: Frühmesse im **Kloster**

19.00 Uhr: Betende Gemeinde und Gebet für geistliche Berufe in **Bütgenbach**

keine Abendmesse, da der Pastor an den KLJ-Lagern unserer Jugend teilnimmt

#### Di., 3. Juli - **THOMAS**

#### 7.45 Uhr: Frühmesse in **Elsenborn**

Pastor Henri Dethier (pw49) /

#### Mi., 4. Juli - **Ulrich, Elisabeth**

#### 7.45 Uhr: Frühmesse in **Nidrum**

Für die Verstorbenen des Tages /

keine Abendmesse (KLJ-Lagerzeit)

#### Do., 5. Juli - **Antonius Maria Zaccaria**

#### 8.00 Uhr: Frühmesse im **Kloster**

14.45 Uhr: Wortgottesfeier in der **Vinzenzkapelle** des Seniorenheims -

#### Fr., 6. Juli - **Maria Goretti**

#### 7.45 Uhr: Frühmesse in **Weywertz**

Jgd. Sr. Michaela (Katharina) Lamby / Ehel. Nikolaus Küpper-Gietzen, Cornel, Gisela, André, Maria, Annchen / Christian Schumacher / Netta Sarlette-Fohn, LVF. /

keine Abendmesse (KLJ-Lagerzeit)

#### Sa., 7. Juli - **14. Sonntag im Jahreskreis B**

13.00 Uhr: **Traung** Jeffrey Bormann u. Anne-Sophie Theissen in Büllingen

17.25 Uhr: Rosenkranzgebet

#### 18.00 Uhr: Pfarrmesse in **Weywertz**

#### 19.15 Uhr: Pfarrmesse in **Elsenborn**

(am 7.-8. Juli kein Gottesdienst in Nidrum)